

Руководство по эксплуатации

AMAZONE

AmaPilot⁺

Джойстик



MG6091
BAG0187.2 10.20
Напечатано в Германии

Перед первым вводом в эксплуатацию обязательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации и в дальнейшем соблюдайте его указания! Сохраните его для дальнейшего использования!

ru



Нельзя,

чтобы чтение инструкций по эксплуатации показалось неудобным и излишним, а также нельзя обращаться к ним когда-либо в будущем, так как недостаточно услышать и увидеть у других, что агрегат хороший, затем купить его и думать: “Дальше все пойдет само собой”. Потребитель может причинить ущерб не только себе, но также совершить ошибки, которые будут касаться не его, но будут причиной неудач с техникой. Чтобы быть уверенным в успехе, необходимо проникнуть в суть дела, другими словами изучить назначение каждого приспособления машины и получить навыки в обслуживании. Только тогда будет удовлетворенность машиной и самим собой. Достижение этого является целью настоящей инструкции по эксплуатации.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sark.



1	Указания для пользователя	4
1.1	Назначение документа	4
2	Общие правила техники безопасности	5
2.1	Обязательства и ответственность.....	5
2.2	Предупреждающие символы	6
3	Описание изделия	7
3.1	Применение по назначению.....	7
3.2	Варианты AmaPilot+	7
3.3	Безопасный режим в случае обнаружения ошибки	8
3.4	Обзор.....	9
4	Функция	10
5	Ввод в эксплуатацию	11
6	Монтаж	14
7	Хранение	14



1 Указания для пользователя

Глава «Указания для пользователя» содержит информацию о том, как работать с руководством по эксплуатации.

1.1 Назначение документа

Настоящее руководство по эксплуатации:

- описывает управление и техническое обслуживание агрегата.
- содержит важные указания по безопасной и эффективной эксплуатации агрегата.
- является составной частью комплекта поставки агрегата и должно всегда находиться на агрегате или в кабине трактора.
- следует хранить для дальнейшего использования.



2 Общие правила техники безопасности

Эта глава содержит важные указания по безопасной эксплуатации агрегата.

2.1 Обязательства и ответственность

Соблюдайте указания руководства по эксплуатации

Знание основополагающих правил и предписаний по технике безопасности является основным необходимым условием для безопасной и бесперебойной эксплуатации агрегата.

2.2 Предупреждающие символы

Указания по технике безопасности обозначаются треугольным предупреждающим символом и стоящим перед ним сигнальным словом. Сигнальные слова (ОПАСНОСТЬ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ, ОСТОРОЖНО) описывают степень потенциальной опасности и имеют следующие значения:



ОПАСНОСТЬ

Непосредственная угроза с высокой степенью опасности, которая может стать причиной тяжелейших травм (утрата частей тела или долговременная потеря трудоспособности) и даже смерти в случае, если данная угроза не будет устранена.

Несоблюдение этих указаний может повлечь за собой тяжёлые травмы, в том числе со смертельным исходом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Возможная угроза со средней степенью опасности, которая может стать причиной получения тяжелейших травм и даже смерти в случае, если данная угроза не будет устранена.

Несоблюдение этих указаний может при определенных обстоятельствах повлечь за собой тяжёлые травмы, в том числе со смертельным исходом.



ОСТОРОЖНО

Угроза с невысокой степенью опасности, которая может стать причиной получения травм легкой или средней степени тяжести или материального ущерба в случае, если данная угроза не будет устранена.



ВАЖНО

Обязанность бережного отношения или осторожных действий для обеспечения надлежащего обращения с агрегатом.

Несоблюдение этих указаний может привести к поломкам самого агрегата и смежного оборудования.



УКАЗАНИЕ

Советы по эксплуатации и полезная информация.

Эти указания помогут вам оптимально использовать все функции агрегата.

3 Описание изделия



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования в результате неправильного управления при ненадлежащем использовании AmaPilot⁺.

- Учитывайте информацию в инструкциях по эксплуатации терминала управления и программного обеспечения относительно назначения кнопок и использования AmaPilot⁺,
- Воспользуйтесь изображениями, на которых кнопки AmaPilot⁺ однозначно соотнесены с функциями. При изменении назначения кнопок измените изображения.
- Сообщите всем причастным лицам об изменении назначения кнопок.

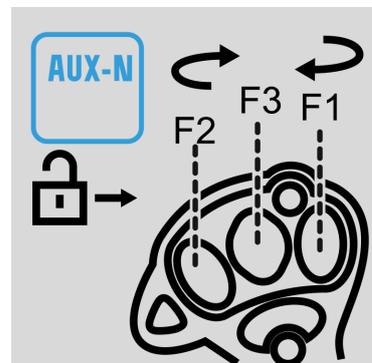
3.1 Применение по назначению

Джойстик AmaPilot⁺ предназначен для использования в качестве устройства управления агрегатами ISOBUS и AMABUS производства AMAZONE.

3.2 Варианты AmaPilot⁺

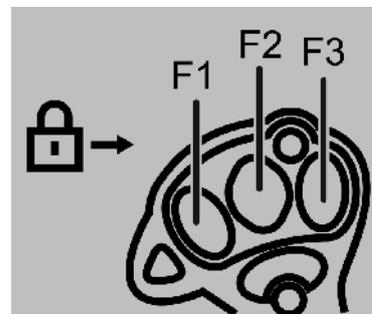
Amapilot⁺ с произвольно назначаемыми кнопками

→ ISOBUS AUX-N



Amapilot⁺ с фиксированной раскладкой клавиш

→ Только агрегаты AMAZONE



3.3 Безопасный режим в случае обнаружения ошибки

В случае обнаружения ошибки AmaPilot+ переходит в безопасный режим.

- Светодиоды мигают красно-желто-зеленым цветом.
- Управление становится невозможным.
- Устанавливается связь с шиной CAN.

В случае заедания кнопки мигает красно-желтый светодиод.

Возможные причины заедания кнопки:

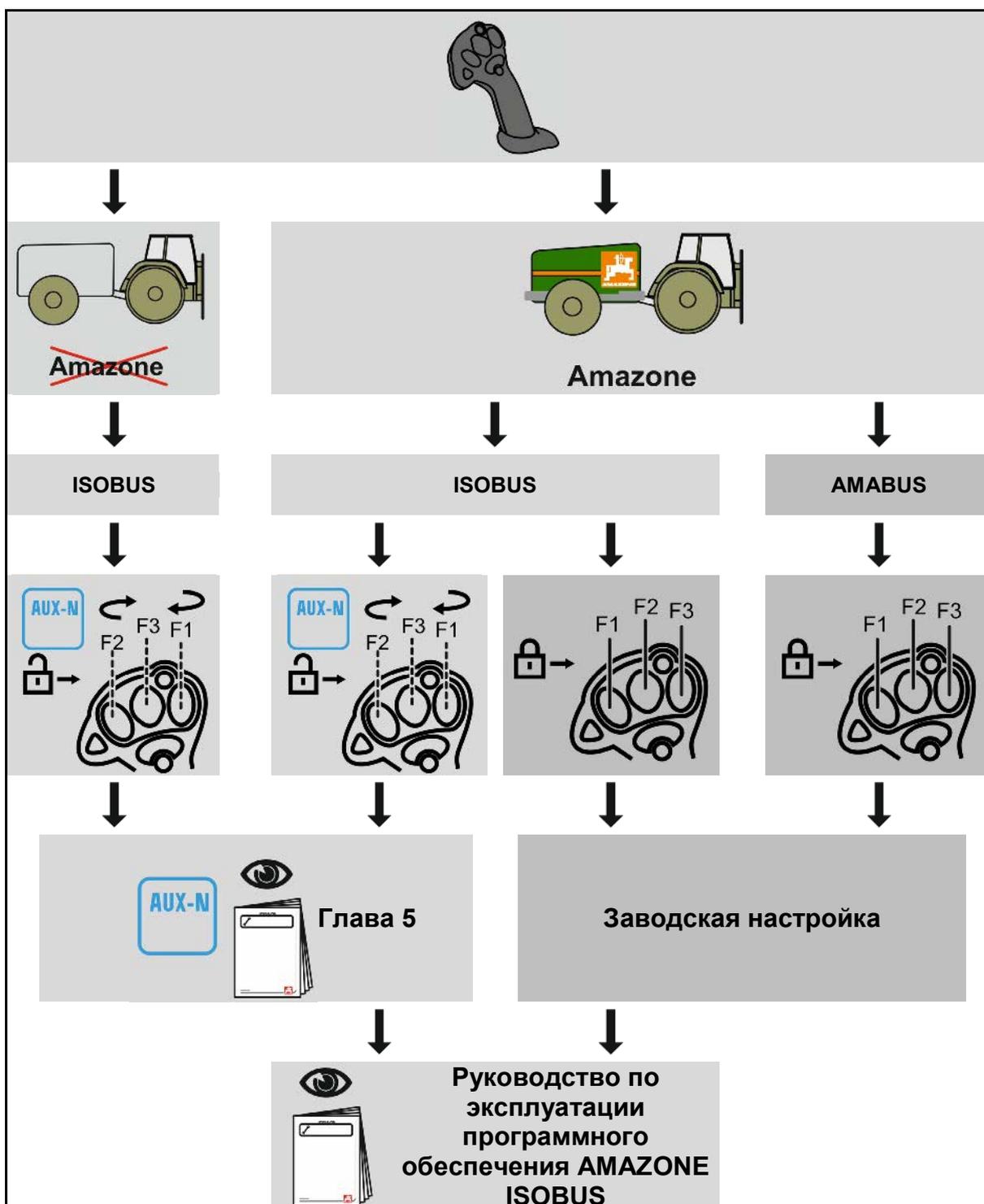
- слишком долгое нажатие кнопок
- нажатая кнопка при пуске
- одновременное нажатие взаимоисключающих кнопок, например, кнопки „поднять“ и кнопки „опустить“



Сброс сохраненного состояния:

- **Выключение и включение машины**
- **Удаление соединительного кабеля**

3.4 Обзор



4 Функция

С помощью AmaPilot+ можно выполнять функции машины.

AmaPilot+ является элементом управления AUX-N с возможностью произвольного назначения кнопок.

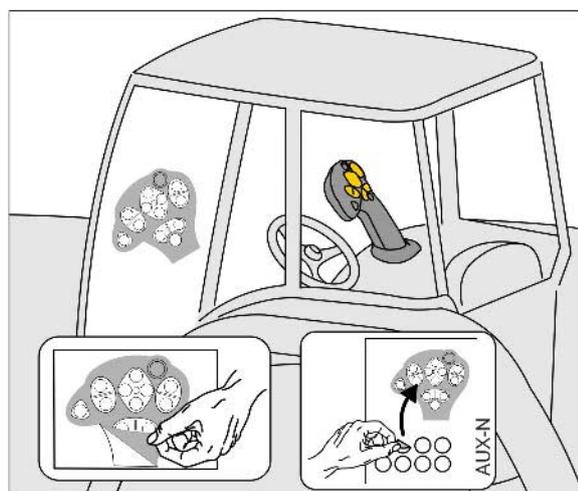
Кнопкам каждой машины Amazone ISOBUS предварительно присвоено назначение по умолчанию.

Функции распределены по 3 уровням и выбираются нажатием большим пальцем.

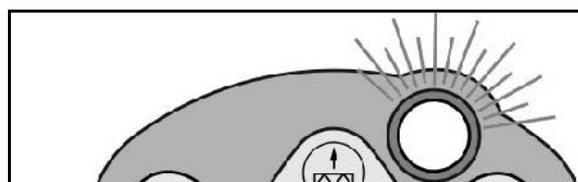
Наряду со стандартным уровнем доступны еще два уровня управления.



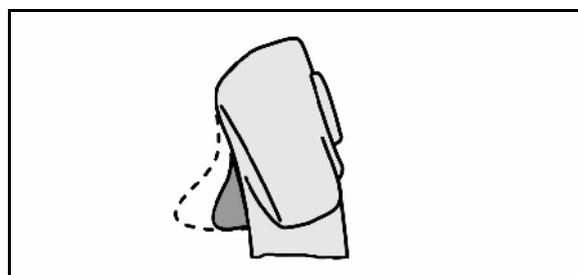
В кабине можно разместить наклейку со стандартным назначением кнопок. При использовании произвольного назначения кнопок поверх стандартной можно наклеить новую наклейку.



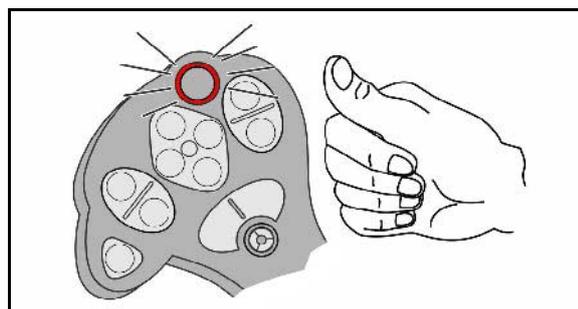
- Стандартный уровень, подсветка кнопки управления зеленая.



- Уровень 2 при нажатом пуске на обратной стороне, подсветка кнопки управления желтая.



- Уровень 3 после нажатия кнопки управления с подсветкой, подсветка кнопки управления красная.

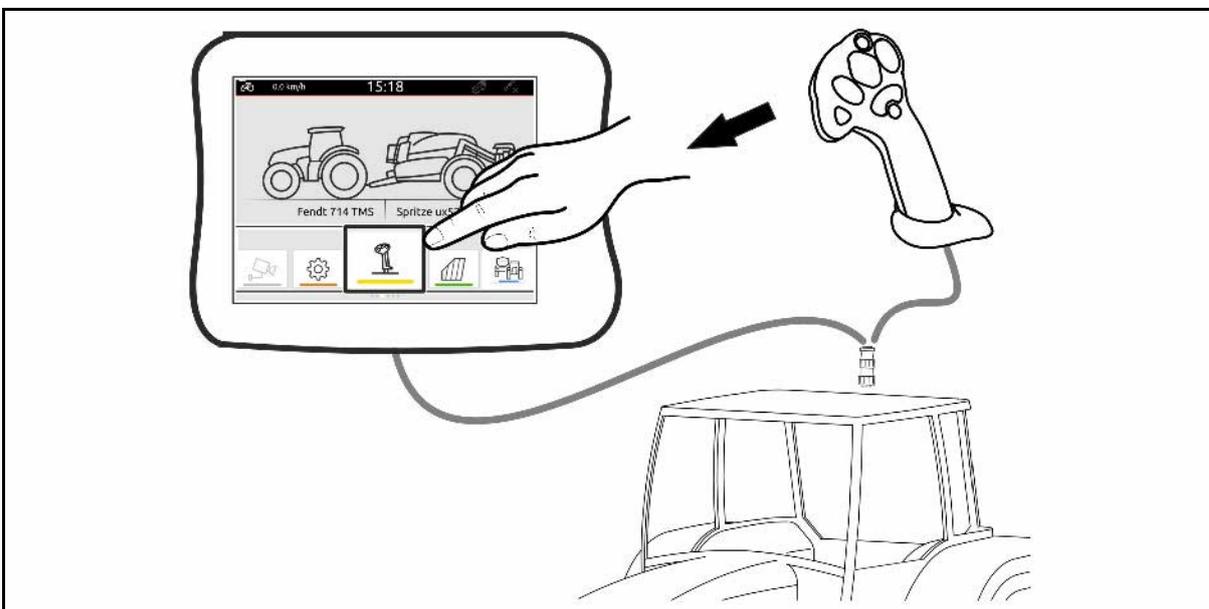


i После повторного нажатия кнопки с подсветкой снова становится активным уровень 1.

5 Ввод в эксплуатацию

Выбор фиксированного или произвольного назначения

На терминале управления AmaPilot+ отображается как устройство ISOBUS AUX-N.

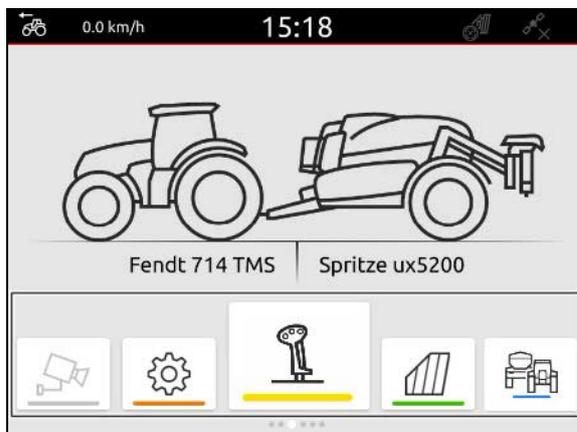


AUX-N Выберите устройство AUX-N

- Проверьте назначение кнопок.
- Переключение режима управления: фиксированное назначение кнопок (заводская настройка) на произвольное назначение кнопок и наоборот.



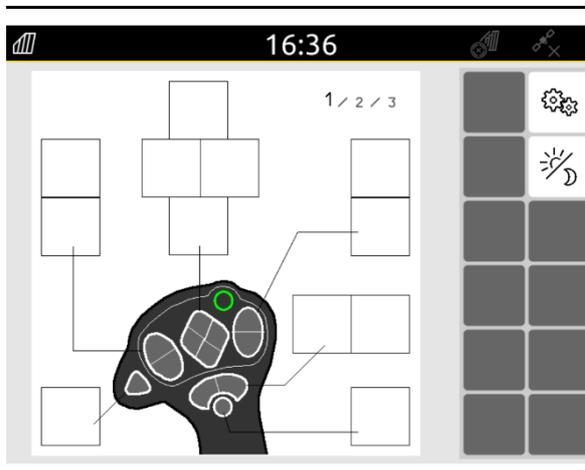
В режиме „Фиксированное назначение“ невозможно отобразить соответствующие функции. Назначение кнопок указано в инструкции к машине.



Переключение режима управления



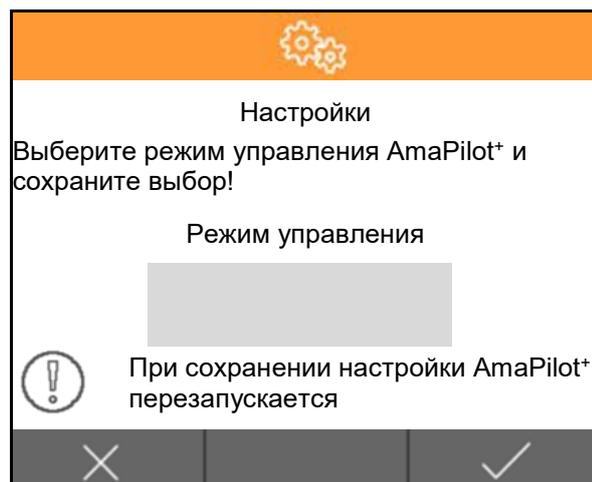
Переключение дневного/ночного режима



Ввод в эксплуатацию

Переключение режима управления:

- Произвольное назначение
 - Назначить кнопкам AmaPilot+ функции машины / терминала.
 - Назначение по умолчанию соответствует фиксированному назначению (машины AMAZONE).
- Фиксированное назначение
 - Назначение кнопок AmaPilot+ ; см. руководство по эксплуатации ПО ISOBUS или наклейку конкретной машины



Управление AmaPilot+

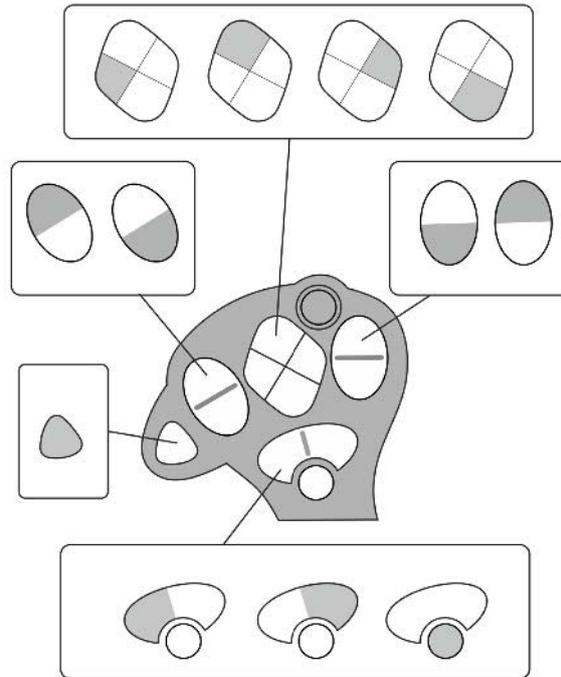
1. Выбрать уровень.

Уровень 1: стандартный - зеленый

Уровень 2:  - желтый → активен, пока нажат триггер!

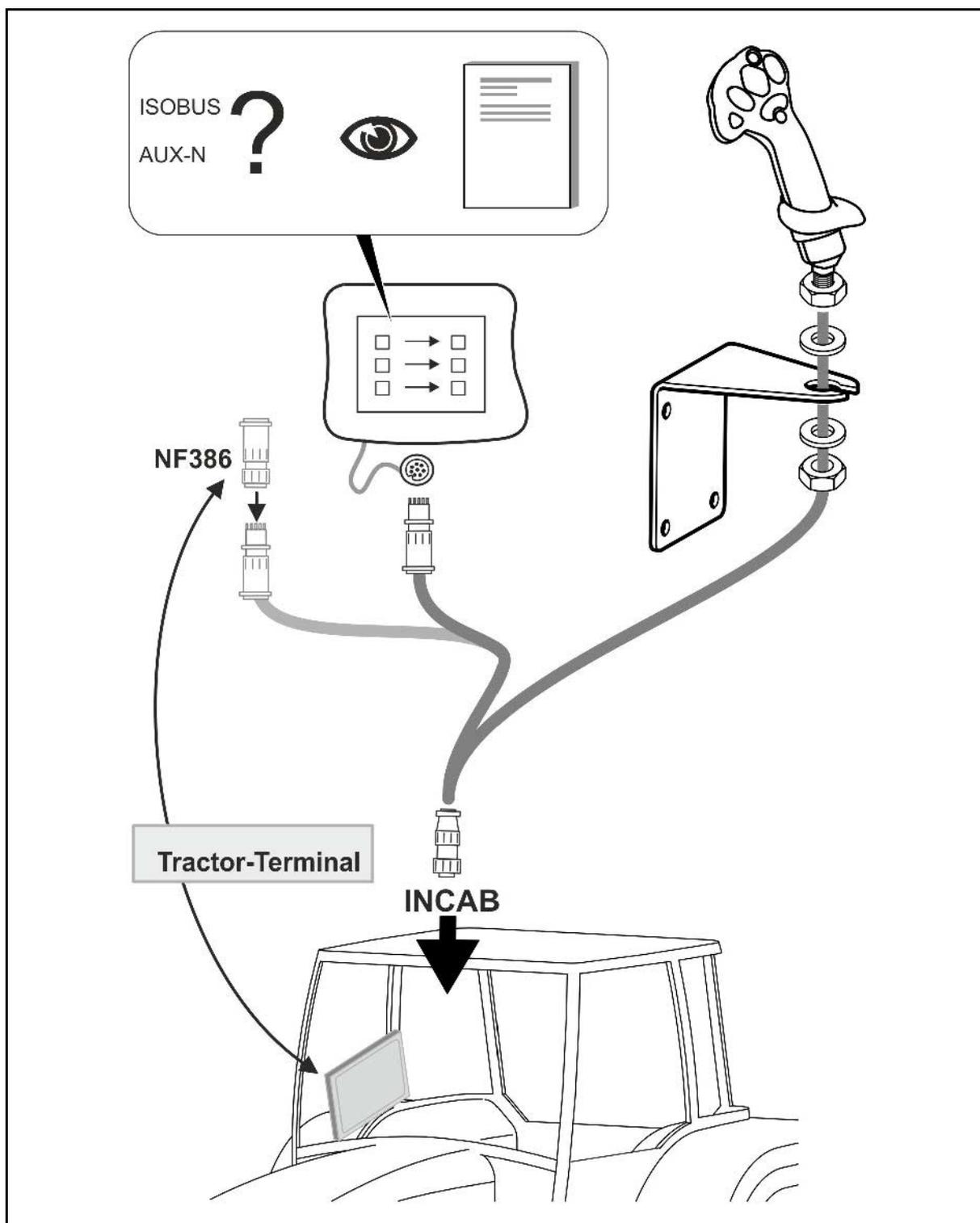
Уровень 3:  - красный - → активен постоянно!

2. Выбрать кнопку.



→ Выполняется функция, соотнесенная с этой кнопкой.

6 Монтаж



7 Хранение



После извлечения из кабины трактора храните устройство в сухом месте.



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
e-mail: amazone@amazone.de
<http://www.amazone.de>

